



▼
智庫叢書

38

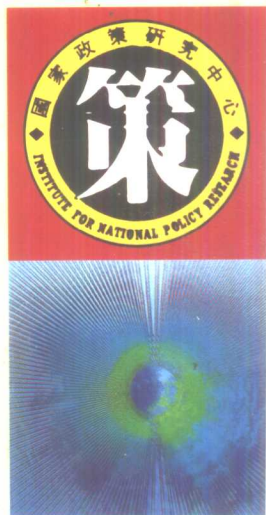
族群關係與國家認同

張茂桂等◎著

族群關係與國家認同

智庫叢書 38

張茂桂·吳乃德·王甫昌
林忠正·林鶴玲·陳茂泰
劉文雄·黃應貴·蔣斌
石磊·瞿海源·洪謙德
胡台麗◎著



912.5
141

財團法人張榮發基金會
國家政策研究中心 授權出版
CHANG YUNG-FA FOUNDATION
INSTITUTE FOR NATIONAL POLICY RESEARCH

強

智庫叢書 38

族羣關係與國家認同

張茂桂 · 吳乃德 · 王甫昌 · 林忠正 · 林鶴玲 · 陳
茂泰 · 劉文雄 · 黃應貴 · 蔣斌 · 石磊 · 瞿海源 ·
洪鎌德 · 胡台麗 © 著



族羣關係與國家認同／張茂桂等著．--初版．
--臺北市：業強，1993[民 82]
面； 公分，--(智庫叢書；38)
ISBN 957-683-098-2(平裝)

1. 文化人類學

541.3

81006759

智庫叢書③⑧

族羣關係與國家認同

著 者：張茂桂等

出版者：業強出版社

發行人：陳春雄

地 址：台北市中華路2段163巷6號2F

電 話：(02)3043152·3025140

傳 真：(02)3043153

郵 撥：0743812—9

◎聯合發行中心◎

地 址：台北縣新店市民權路130巷6號2F

電 話：(02)2183565(代表號)

傳 真：(02)2183619

◎台中分公司◎

地 址：台中市遼陽北一街13號

電 話：(04)2306629 FAX：(04)2306624

印 刷：永美印刷公司

法律顧問：蕭雄淋律師

登記證：局版台業字第3220號

出版日期：1993年2月初版

定 價：新台幣200元整

本書由財團法人張榮發基金會國家政策研究中心授權出版

◎如有破損或缺頁，請寄回更換

版權所有，翻印必究

ISBN 957-683-098-2

作者簡介

- 王甫昌 美國亞力桑那大學社會學博士
中央研究院民族學研究所助研究員
- 石 磊 國立台灣大學考古人類學系學士
中央研究院民族學研究所研究員
- 吳乃德 美國芝加哥大學政治學博士
中央研究院民族學研究所助研究員
- 林忠正 美國夏威夷大學經濟學博士
中央研究院中山人文社會科學研究所研究員
- 林鶴玲 美國加州大學 davis 校區社會學博士候選人
中央研究院中山人文社會科學研究所約聘助理
研究員
- 胡台麗 美國紐約市立大學人類學博士
中央研究院民族學研究所研究員
- 陳茂泰 美國華府美利堅大學人類學博士
中央研究院民族學研究所副研究員
- 洪鏗德 奧地利維也納大學國家學博士
台灣大學三民主義研究所客座教授
- 張茂桂 美國普度大學社會學博士
中央研究院民族學研究所副研究員
- 黃應貴 英國倫敦大學倫敦政治經濟學院人類學博士
中央研究院民族學研究所研究員

蔣 斌 美國賓夕凡尼亞大學人類學博士
中央研究院民族學研究所助理研究員

瞿海源 美國印第安那大學社會學博士
中央研究院民族學研究所研究員

夷將·拔路兒 台大政治系畢業
(劉文雄) 原住民權利促進會工作者

序

每逢國內政治熱季，省籍、族羣與國家認同問題必定紛擾虬結不清，變成社會安定的重大陰霾，銷蝕了國家團結的根基，隨著未來政治環境進一步開放與多元化，這種情形可能會愈演愈烈，不知胡底伊止。

國家政策研究中心成立的宗旨就是要對國內重大體制與政策議題，從學術的立場，經由深入的研究，提供分析建議，以對問題的解決，略盡棉薄。省籍、族羣與國家認同問題，不可否認地，是我們社會的重大問題。我們一本初衷，邀集各個層面的學者，透過嚴謹的探討與研究，希望能將這個問題以較完整的面貌呈現，供各界省思，俾進一步能促進共識。

我們委請中央研究院民族學研究所的張茂桂教授總

其成，分別請政治、經濟、省籍問題本質與融合、外國成功例證及原住民問題等方面專家撰寫論文，並於本年（八十一年）四月十二日舉行過研討會，將我們的研究所得，與各界共同討論，「用更系統、更精確語言及更坦誠的心，面對這個社會的問題，虛心的作自我的探索。」

在各種不同立場的人士與媒體的擷取與闡釋下，這個研討會受到的回響極大，社會上一些反應大體上淹蓋了我們解決問題、建立共識的初衷，這些回應也使我們更加相信，解決這個問題應有更長久、更嚴謹的路要走。因此，我們請張先生繼續主理各篇論文之增補與各方反應、資料之蒐集，將其輯成更完整之論文集，以新貌於此呈現現。

臺灣正愈趨開放、多元，面對自己的問題應有更人的勇氣與理性來解決，省籍、族羣與國家認同問題，同樣不能回避，希望我們在嘗試踏出一小步之後，能引致更多的探討！

國家政策研究中心主任

田弘茂

八一、十一、二十一

目 錄

- 「共同體」的追尋與族羣問題——序論 張茂桂 1
- 省籍意識、政治支持和國家認同——
- 臺灣族羣政治理論的初探 吳乃德 27
- 省籍融合的本質——
- 一個理論與經驗的探討 王甫昌 53
- 臺灣地區各族羣的經濟差異
- 林忠正、林鶴玲 101
- 臺灣原住民的族羣標幟與政治參與 陳茂泰 161
- 選文一：「我們為什麼選擇『臺灣原住
民族』這個稱呼」 夷強·拔路兒
(劉文雄) 187
- 選文二：「尊重原住民的自稱」
黃應貴、蔣斌、陳茂泰、石磊、瞿海源 191
- 多元民族的和諧共處——以星加坡為例 洪鎌德 199
- 省籍問題與民族主義 張茂桂 233
- 芋仔與番薯——臺灣「榮民」的族羣關係與認同
胡台麗 279

「共同體」的追尋與族羣 問題——序論

張茂桂

在一個所謂的「新世界秩序」中，人們預期經濟合作將替代武裝衝突，談判將替代對抗。可是，冷戰格局雖已有重大改變，族羣衝突卻仍在各地不斷發生。許多人以為早已解決的民族主義問題，現在仍是人類文明的最大衝突來源。蘇聯帝國的瓦解、南斯拉夫的分裂戰爭，捷克斯拉夫的分裂，南非黑人間的種族戰爭、中東的以阿與黎巴嫩戰火，非洲安哥拉的內戰、美國社會的種族衝突，北愛爾蘭與斯立蘭卡的恐怖主義，魁北克的分離運動……等等皆是。或者，從反面看，「兩德」與「兩韓」的統一以及他們因為要統一而引發的問題亦屬此類。在中國，則有「藏獨」、內蒙古、新疆的問題。在臺灣，這個問題則常借著「省籍問題」與統獨問題的形

式來表示。這些均提醒我們族羣衝突，在過去、現在或者未來，均會是人類歷史的重要部分。

在1991年年底國大選時，和過去的經驗一樣，省籍問題又再度成爲社會議題的焦點，社會瀰漫著不安的情緒。在一次非正式的聚會裡，一些戰後出生的青壯人士，不分省籍與階級，大多同意這個問題需要好好面對解決。而解決必須有賴於社會大眾肯坦誠而勇敢的面對自己，並且願意進行所謂的「集體治療」。當時國策中心的張瑞猛執行長與朱雲漢先生均贊同這個想法，乃決議促成一個公共討論機會，由國策中心支持舉辦「省籍、族羣與國家認同」的學術研討會。把它稱之爲學術研討會，自然是希望用學術的求真與坦率來尋求證據，或者重新詮釋，試圖建立關於族羣問題的真相。

國策中心同意舉辦的理由或動機在研討會的序言中已經指陳：在試圖「重新尋找一個社會團結的基礎」。這是因爲臺灣的各族羣（包括閩南人、客家人、原住民九族、外省人等），在過去均被包容在一個「中華民族」、「中國人」的抽象概念裡。族羣的複雜性因此未能得到應有的重視。可是從1980年以來，我們不斷體察到愈來愈強的族羣意識在發生，希望從原來那個「過度融合」又無所不包的民族概念中獨立出來，希望建立族羣的個別自我意識。我們也經常聽到一個新的整合性概念，那就是關於「臺灣命運共同體」的構想。人們試圖用

這個新的概念，來凝聚新的族羣共識，以取代原來那個過於籠統包容的概念。可是這個新構想也仍然只停留在一個模糊理想，它的實質內涵仍有待進一步的建構。這個研討會，如果有什麼貢獻，那麼就是用更系統、更精確的語言及更坦誠的心，面對自己，並且虛心的自我探索。

要如此做，必須有寬廣的視界。而在臺灣談族羣問題卻不談「原住民」問題是不可原諒的過失。唯有當漢人可以體會、並了解「原住民」運動的原因，「原住民」三個字的正名需要及正名途中的障礙，我們才能真正了解漢人間所謂「省籍問題」作為一種族羣問題，它的深刻意義是什麼。基於這個目的，研討會有陳茂泰提出關於原住民運動的文章，並且由從事原住民運動的學者夷將（劉文雄）、孫大川與之對話。而另一篇由洪謙德檢討星加坡的多民族、多元公共政策的經驗的論文，更可以說明我們對於檢討省籍問題時的積極態度。星加坡也許不是一個衆人稱道的民主國家，但是它的多民族文化政策以及政治安排，確實激發人想進一步研究的動機與興趣。

這個研討會已於一九九二年四月十二日舉行。這個社會對這個研討會的反應本身，其實就是一個「省籍問題」的現象。有些已超出了我們的預期，甚至違背了尋求社會團結的初衷。比如在研討會當場就有人指責這個

問題是「政治垃圾」問題，根本只是為某一種政治立場在找合理化的藉口。另外自然也有一批人，每次發言均在訴說自己如何成為省籍壓迫下的受害者，讓學術討論成為訴苦大會。事後有些傳播媒體給予誇大的整版報導，利用斷章取義的標題藉機肯定自己國民黨「主流派」或本土化的政治立場。另外的則找一些學術幫閒來指控談省籍問題無聊的「掏糞坑」的工作。他們的不同反應，大約是和他們向來的政治立場有關聯的。

這種各取所需、斷章取義的再傳播方式，自然使我們的原始動機模糊了。我們對原住民問題的關懷、自星加坡借鏡的企圖，幾乎全淹沒在一遍叫好或叫罵的聲音中。這大概也多多少少說明：省籍問題不是垃圾問題，而是重要的公共議題，而把省籍問題、族羣關係搞成垃圾的，是我們的自大、無知、偏頗、政治利益以及自我中心立場，這才是我們要檢討的標的。或者說，這個研討會所引發的那種情緒反應，以及扭曲的傳播反應，才是真正需要被反省的題目，而不是研討會以及論文本身。

二

目前這裡所集的文章，已經由作者們修改潤飾過，和當初研討會所發表的論文比較，有些已有相當大的改

動。研討會的評論以及作者們間的互相討論，對作者的完稿都有影響。除了這些研討會論文之外，因為主題的相關性，也另外加選了胡台麗的論文〈芋仔與番薯〉，以及兩篇關於原住民運動的論述，希望能使本書更為充實。以下我將扼要陳述各篇文章的要旨，突顯本書的特色，並綜合討論當時研討會及事後的一些反響，用意在於激發更多的討論與思考。

首先，是吳乃德關於族羣認同及國家認同的論文。本文大致上由三個主題串連在一起。第一是關於「族羣意識」的理論性討論。所謂「族羣意識」問題，也就是「族羣形成」的問題——族羣如何形成認同、如何認識羣體的共同利益、以及如何成為可能的行動者等的問題。基本上吳認為臺灣目前關於這個問題的研究，相當缺乏，但也認為這種意識的形成，很可能是受到歷史及政治牽制的關係的影響。

第二個主題是關於「族羣身分」和政治行為與態度的關係。省籍身分和政黨支持的相關，在過去Chang（1989）及林佳龍（1989）的研究中均曾發現。不過吳認為從省籍身分到政治態度（行為）傾向之間，尚缺了一個環節，就是上述的「族羣意識」的環結。因為在態度和身分間缺乏這種聯結關係，族羣身分和政治行為的因果關係，就必須被質疑。所以他會認為省籍和政治的關係未必全然是「族羣意識」，也可能會是其他的「特殊

歷史經驗」或者第二代的「家庭社會」的緣故，又說：「比較具有民主信念的人，支持民進黨的比例偏高。至於其他民主信念較低（或甚至具有威權心態的民衆）他們支持民進黨的基礎是什麼？是否由於族羣意識？」換言之，吳乃德主張在進一步研究之前，省籍和政黨支持間的關係有可能並非是特殊的族羣意識作用，而是其它特殊的歷史或社會化作用。

第三個主題是關於「國家認同」概念的運作化。吳的創見在試圖排除(1)中共武力威脅對主張臺獨者的可能抑制作用，(2)兩岸生活水平差距對主張統一者的可能抑制作用，試圖尋找「純粹」的臺獨支持者與「純粹」的中國統一支持者，以及只要條件恰當「兩者皆可」的現實主義者。他發現純粹的臺灣認同者約為9.3%（但有低估可能），而純粹的中國認同者約為38%。而另一類則屬於中間民衆，約占了25%。他也發現國家認同傾向和省籍有高度相關。

讀者應該從閱讀本文中獲得很多啓示，尤其關於族羣意識的問題和國家認同的測量。但也引發一些新的問題，如：到底「族羣意識」是「族羣行動」的根源，還是說「族羣意識」是不斷的生活實踐結果？吳的立場顯然傾向前者，認為族羣意識是族羣行動的基礎。但意識和行動間的辯證與動態關係，意識的不穩定性，如集體自身（collective identity）的塑造和實踐行動間的關係

，則因而可能被過度簡單化了。（在我的〈省籍問題與民族主義〉一文中，我傾向同意 Hobsbaum 的看法，意識是互動、是歷史事件與過程中的一種產物。而這種產物並非固定不變的。）除此之外，本文的評論人游盈隆教授也提出另一個有挑戰性、而且批判性強的問題：爲什麼國民黨的威權統治、「外省統治集團」在臺灣高壓統治四十年，可是臺灣人民卻爲什麼沒有發生強烈的「民族主義」運動來？反而有「臺灣人」意識的發育不良症？這個問題的答案自然要留給以後的學者去研究。不過下一篇王甫昌教授的文章〈省籍融合的本質〉，提到「教化式的融合」，把原來可能是臺灣人的人民單向教化成中國人，或許可以回答一些這個問題。

王甫昌的論文中兩個主要論點。第一，是在檢討關於族羣融合的理論，並自其中引申，檢討臺灣一般通稱的「省籍融合」，到底是什麼意義？主要藉取自美國的族羣關係研究，王認爲族羣融合有三種不同的理論取向，各自反映他們的基本假定。如功能式的假定，強調體系的整合避免分化與衝突，容易導演出自然融合的理論（大融爐說）。衝突式的假定，因爲肯定支配關係是社會關係的本質，並認爲某種結構式的區隔，是符合支配者的利益，故會傾向結構多元主義的理論。在這理論架構下，族羣的同化不可能是全面完整的，而可能是有不同等級（hierarchy）與面向的。而另外一種可能，

則是「教化式」的同化，就是支配族羣單方面將被支配族羣教化成「同類」的過程。

本文第二個重點則在運用實證資料，描繪並評論臺灣不同省籍間的通婚、語言使用、以及自我認同的現象。在綜合結論方面，王認為「臺灣的省籍融合只發生在有限的面向上，及有限的社會羣體之間」。而一些融合狀態較高的是高教育程度的本省人，「這主要是一個教化的結果」。整體而言本省人、外省人在「中國V.S.臺灣」的認同上，在通婚的普遍程度、語言的使用上均仍顯示出相當程度的區隔。他除了把這種區隔歸諸於扭曲的、大中國式的教育之外，也歸諸於外省人的優越意識及對既得優勢利益的保障。而外省人最近的危機感，更反映了對喪失自己優越地位的一種恐懼。

王甫昌揭穿省籍羣體間自然融合的神話，指出「教化式」融合的實在情形，是有意義的貢獻。他關於族羣關係理論的立場，很明顯受到Gordon（1964）的 *Assimilation in American Life* 的影響。不過，由於融合、同化的不同程度與面向，是研究者的最大關懷，這樣的研究出發點容易造成兩個問題。第一個是方法學上的。因為強調同化，所以只注意同化指標的建立，傾向針對同化進行靜態的測量。但是同化並不是族羣關係的惟一可能結果。同化的對立面：分化（differentiation），包括分裂（division），也包括分生（proliferation）（

Horowitz 1985: 65)，同樣是可能的。而不論同化抑或分化，都是一種動態的現象，和族羣界限的游移有同步關係。而這種游移，又必須考慮各種政治、經濟或社會化的條件的刺激。換言之，不論是同化、分化，均應該考慮特殊歷史事件與互動對於族羣界限的作用。

第二個問題則是關於「應然的立場」：「同化」是不是一個可欲的（desirable）立場而「分化」則否呢？王文似乎認為相互自然、而不是「教化式的同化」是一可欲求、或者應該欲求的結果。所以，他使用假定的而且理想式的通婚比率，來論斷目前的高比率「內婚」（不通婚）問題。特別是針對高教育的外省人羣體，他們因為偏離了這個理想的通婚情形，內婚比率最高，所以被歸諸於「大中國意識的教化而產生的族羣優越感」。「自然、平等」的同化，固然符合許多人的理想，但是這是違反事實（counterfactual）的假定。因為，如王文所述，臺灣的族羣間接觸，原本就是既非自然亦不平等的，所以如果我們用假定的自然同化狀況這個高的基準點，來測量事實上不自然的同化狀況，那麼答案當然明確——臺灣的省籍隔閡、內婚現象仍相當嚴重。但是，如果我們從較合乎事實的條件做出發點，提出我們的問題：臺灣原來即有省籍隔閡，又有「單向式的教化同化」，所以外省人因為教化而產生的優越感理應不太可能和本省人通婚的，而本省人因為被拒斥的反感，也一